



## **AVIS D'APPEL D'OFFRE**

**Numéro de la demande de soumission :** FP802-180116

**Date de clôture :** Mardi le 30 Octobre 2018

**Heure de fermeture des soumissions :** 14 h 00, heure avancée de l'Est (HAE)

**Titre: Agrandissement (Construction) de la mezzanine à l'atelier de soudure à la Base de la Garde côtière canadienne.**

**Lieu des travaux: Sorel, Québec**

### **CET APPEL D'OFFRE COMPREND LES ÉLÉMENTS SUIVANTS :**

1. Avis d'appel d'offre ;
2. Formulaire de soumission – Travaux de construction (**Obligatoire - à être compléter par le soumissionnaire**) ;
3. Critères Obligatoire – Appendice A (**Obligatoire - à être compléter par le soumissionnaire**) ;
4. Devis (*Description du travail requis*) ;
5. Plans Existant (E0-1) ;
6. Plans Mécanique (M01 to 5)
7. Plans Soudure (S1-S2) ; et
8. Plans Architecture (A1-A11)

### **LIEU(X) DE CLÔTURE :**

**Emplacement #1 :** Veuillez envoyer votre «Formulaire d'appel d'offres de construction» **par courriel seulement**, en pièce jointe à :  
[Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca)

**Emplacement #2 :** Si votre offre soumise est supérieure à 100 000,00 \$, vous devez fournir une garantie de soumission. **Ce cautionnement doit être dans sa version originale et envoyé par Postes Canada ou par messenger à l'heure et à la date de clôture comme suit :**

**Pêches et Océans Canada,  
Attention: Lynda Coulombe  
Centre d'approvisionnement – Bureau d'Ottawa,  
Poste 9N089A, 9<sup>ème</sup> étage,  
200, rue Kent, Ottawa, Ontario K1A 0E6  
Tel: (613) 327-9911**



**Il incombe au soumissionnaire de s'assurer que la soumission ou/et la garantie de soumission soit reçue par la date, l'heure et le lieu(x) de fermeture.**

### **SOUSSION EN RETARD :**

Toute soumission reçue après la date ci-dessus sera jugée en retard et retournée à l'expéditeur sans avoir été ouverte. Les soumissions peuvent être révisées par courriel, à condition que la soumission et les révisions soient reçues avant la date de clôture de l'appel d'offre.

### **GARANTIE DE SOUSSION:**

Pour les soumissions **supérieures à 100 000 \$**, le soumissionnaire doit inclure dans sa soumission une garantie de soumission sous la forme d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie, portant la ou les signatures originale(s). **Les télécopies ou les photocopies NE sont PAS acceptées.** La garantie de soumission doit être présentée conformément à la section G109 - Exigences de sécurité des soumissions des instructions du MPO aux soumissionnaires ([Instructions du MPO à l'intention des soumissionnaires](#))

#### **Remarques:**

- (a) *La Garantie d'Offre doit être soumise en copie papier avec la (les) signature (s) originale (s) et par la date de clôture des soumissions, l'heure et l'adresse postale indiquées ci-dessus.*
- (b) *La garantie de soumission sera retournée sauf celle du soumissionnaire retenu qui sera retenue jusqu'à ce que l'entrepreneur retenu ait rempli ledit contrat*

### **LA PORTÉE DES TRAVAUX :**

#### **Objectif :**

Exécuter l'agrandissement et la mise à niveau de la mezzanine à l'atelier de soudure au bâtiment administratif de la base de la Garde côtière à Sorel.

#### **Contexte :**

La base de Sorel est située sur la Rive-Sud du fleuve Saint-Laurent à l'embouchure de la Rivière Richelieu. Le site a une superficie d'environ 60,753 mètres carrés et est composé de quatre (4) bâtiments pour un total de 4,455 mètres carrés, un quai et des aires d'entreposage extérieur. La direction des Biens immobiliers, environnement, sécurité et Santé (BIESS) gère ces installations ainsi que leur entretien.



**Portée :**

La demande consiste à retenir les services d'un entrepreneur pour effectuer l'agrandissement de la mezzanine de la base de la Garde côtière à Sorel.

**Exigences :**

L'entrepreneur devra prendre connaissance des directives, procédures et contraintes émises par BIESS :

- 1) Les dates fixées pour réaliser les travaux;
- 2) Les exigences en matière de sécurité;
- 3) Les soucis de protection de l'environnement;
- 4) La marche à suivre et autre modalité telle : travailler dans des espaces réduits, ramper dans des conduits...
- 5) Les heures d'activités.

Les travaux devront être exécutés en conformité avec le code national du bâtiment et toutes les exigences qui relèvent du domaine provincial ou municipal.

**VISITE DU SITE :**

Une visite obligatoire du site est organisée par le responsable technique. Les soumissionnaires doivent communiquer avec l'agent des contrats du Centre d'approvisionnement de Pêches et océans Canada. **Une seule visite sera organisée par le Ministère.** Le fait de présenter une soumission sera la preuve que le soumissionnaire a préparé sa proposition en toute connaissance de cause et qu'il connaît les risques inhérents et consécutifs aux travaux du mandat.

Les soumissionnaires qui souhaitent visiter le site doivent envoyer un courriel à [Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca) au plus tard **lundi le 22 octobre 2018** et fournir les informations suivantes :

- a. Nom de l'entreprise
- b. Adresse de l'entreprise
- c. Numéro de téléphone de l'entreprise
- d. Nom du représentant du soumissionnaire
- e. Adresse courriel du représentant du soumissionnaire

- **Date :** **Mardi le 23 octobre 2018**
- **L'heure :** **10 h**
- **Endroit :** Base de la Garde côtière canadienne, Sorel  
15, rue Prince  
Sorel (Québec) J3P 4J4



**RESPONSABILITE CIVILE ET D'ASSURANCE CONTRE LES DOMMAGES  
MATERIELS:**

Le montant minimal acceptable en matière de responsabilité civile et d'assurance contre les dommages matériels est de **2 000 000,00 \$** par incident. Toutes les soumissions doivent être accompagnées d'une confirmation de l'assureur du soumissionnaire que l'assurance requise sera fournie au moment de l'attribution du contrat.

**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS:**

Le MPO acceptera les demandes de renseignements des soumissionnaires **jusqu'à 17 h 00, heure avancée de l'est (HAE), le mercredi 24 octobre 2018**. Les soumissionnaires doivent envoyer leurs demandes de renseignements par courriel à [Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca)

**DATES PREVUES DE DEBUT ET D'ACHEVEMENT :**

**Date de début :** À l'attribution du contrat  
**Date d'achèvement :** Le 31 mars 2019

**EXIGENCES EN MATIERE DE SECURITE :**

Une cote de fiabilité est requise par l'entrepreneur. Si vous n'avez pas ce niveau de sécurité, tout accès au site sera escorté par le MPO.

L'entrepreneur et ses employés et ses sous-traitants devront se conformer à la liste de vérification des exigences relatives à la sécurité. Selon la nature du travail, il peut y avoir plus d'un niveau de sécurité. Les cotes de sécurité sont accordées pour l'accès à des sites particuliers.

Les soumissionnaires devront fournir une copie de leurs côtes de sécurité dans les plus brefs délais après l'octroi du contrat.

Lors de la visite des lieux, les soumissionnaires devront obligatoirement porter leurs propres équipements de protection individuelle, et ce conformément à la politique de santé et de sécurité de la base de la garde côtière de Sorel.



**ACCEPTATION DES SOUMISSIONS :**

Pêches et Océans Canada n'acceptera pas nécessairement la soumission la moins coûteuse ni l'une des soumissions reçues, et il se réserve le droit de refuser l'une ou l'autre ou l'ensemble des soumissions reçues, cette décision est sans appel et à la seule discrétion du Ministère.

Cordialement,

**Lynda Coulombe**

Consultants en approvisionnement et en passation de marchés  
Centre d'approvisionnement, Services du matériel et des acquisitions  
Opérations financières et Gestion du Matériel  
Pêches et Océans Canada  
200, rue Kent, Ottawa, ON, K1A 0E6  
Téléphone : 613-327-9911  
Courriel : [Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Lynda.Coulombe@dfo-mpo.gc.ca)